



Svet
Evropske unije

Bruselj, 7. julij 2017
(OR. en)

10939/17
ADD 3

FIN 447
INST 299
PE-L 32

DOPIS

Pošiljatelj:	Odbor za proračun
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2018 – <i>Stališče Sveta (Podrobne spremembe v primerjavi s predlogom proračuna, kar zadeva upravne odhodke za oddelek III – Komisija)</i>

ODDELEK III – KOMISIJA (XX).....	4
naslov XX — Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem.....	5
ODDELEK III – KOMISIJA — PRILOGE	9
priloga A2: Urad za publikacije.....	10
priloga A3: Evropski urad za boj proti goljufijam.....	12
priloga A4: Evropski urad za izbor osebja.....	14
priloga A5: Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic.....	17
priloga A6: Urad za infrastrukturo in logistiko – Bruselj	19
priloga A7: Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu	21
Oddelek III – Komisija — PRILOGE.....	23

Naslovi stolpcev

SP	Sprememba proračuna
PP	Predlog proračuna
Odobritve	Odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil (v eurih, razen v stolpcu (%))

ODDELEK III – KOMISIJA (XX)

naslov XX — Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija (XX)	1	2	3	3-2	3/1
	naslov XX — Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znesek)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
XX 01	naslov XX — Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem					
	Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem					
XX 01 01	Odhodki za uradnike in začasne uslužbence na posameznih področjih					
XX 01 01 01	Odhodki za uradnike in začasne uslužbence, zaposlene v instituciji					
XX 01 01 01 01	Prejemki in nadomestila	2 011 496 000	2 063 236 000	2 046 651 826	- 16 584 174	+1,75%
XX 01 01 01 02	Izdatki in nadomestila, povezani z zaposlovanjem, premestitvami in prenehanjem zaposlitve	12 072 000	11 239 000	10 239 000	- 1 000 000	-15,18%
XX 01 01 01 03	Prilagoditve prejemkov	18 170 000	20 698 000	20 698 000		+13,91%
	postavka XX 01 01 01 — skupaj	2 041 738 000	2 095 173 000	2 077 588 826	- 17 584 174	+1,76%
XX 01 01 02	Odhodki za uradnike Komisije in začasne uslužbence v delegacijah Unije					
XX 01 01 02 01	Prejemki in nadomestila	111 637 000	113 424 000	113 424 000		+1,60%
XX 01 01 02 02	Izdatki in nadomestila, povezani z zaposlovanjem, premestitvami in prenehanjem zaposlitve	7 430 000	7 547 000	7 547 000		+1,57%
XX 01 01 02 03	Odobritve za kritje kakršne koli prilagoditve prejemkov	967 000	1 086 000	1 086 000		+12,31%
	postavka XX 01 01 02 — skupaj	120 034 000	122 057 000	122 057 000		+1,69%
XX 01 02	Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravljanje					
XX 01 02 01	Zunanje osebe, ki sodeluje z institucijo					
XX 01 02 01 01	Pogodbeno osebe	68 270 000	69 741 000	69 241 000	- 500 000	+1,42%
XX 01 02 01 02	Osebe agencij ter tehnična in upravna pomoč za podporo različnih dejavnosti	22 460 000	21 022 000	20 022 000	- 1 000 000	-10,85%
XX 01 02 01 03	Državni javni uslužbenci, začasno dodeljeni instituciji	38 533 000	39 496 000	37 496 000	- 2 000 000	-2,69%
	postavka XX 01 02 01 — skupaj	129 263 000	130 259 000	126 759 000	- 3 500 000	-1,94%

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija (XX)	1	2	3	3-2	3/1
	naslov XX — Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znesek)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
XX 01 02 02	Zunanji sodelavci Komisije v delegacijah Unije					
XX 01 02 02 01	Prejemki ostalega osebja	9 131 000	9 642 000	9 392 000	- 250 000	+2,86%
XX 01 02 02 02	Usposabljanje strokovnih sodelavcev in napoteni nacionalnih strokovnjakov	1 868 000	1 971 000	1 771 000	- 200 000	-5,19%
XX 01 02 02 03	Izdatki ostalega osebja in plačilo ostalih storitev	351 000	370 000	370 000		+5,41%
	postavka XX 01 02 02 — skupaj	11 350 000	11 983 000	11 533 000	- 450 000	+1,61%
XX 01 02 11	Drugi odhodki institucije za upravljanje					
XX 01 02 11 01	Stroški za službena potovanja in reprezentančni stroški	57 319 000	56 969 000	56 469 000	- 500 000	-1,48%
XX 01 02 11 02	Konference, sestanki in stroški strokovnih skupin	25 490 000	23 490 000	21 990 000	- 1 500 000	-13,73%
XX 01 02 11 03	Sestanki odborov	12 015 000	10 515 000	10 265 000	- 250 000	-14,57%
XX 01 02 11 04	Študije in posvetovanja	6 090 000	4 590 000	4 090 000	- 500 000	-32,84%
XX 01 02 11 05	Informacijski in upravljavski sistemi	28 937 000	35 082 000	35 082 000		+21,24%
XX 01 02 11 06	Nadaljnje usposabljanje in usposabljanje vodstva	13 100 000	12 600 000	12 600 000		-3,82%
	postavka XX 01 02 11 — skupaj	142 951 000	143 246 000	140 496 000	- 2 750 000	-1,72%
XX 01 02 12	Drugi odhodki za poslovanje v zvezi z osebjem Komisije v delegacijah Unije					
XX 01 02 12 01	Stroški za službena potovanja in konference ter reprezentančni stroški	5 652 000	5 700 000	5 700 000		+0,85%
XX 01 02 12 02	Nadaljnje usposabljanje osebja v delegacijah	485 000	485 000	485 000		
	postavka XX 01 02 12 — skupaj	6 137 000	6 185 000	6 185 000		+0,78%
XX 01 03	Odhodki za opremo in storitve IKT ter zgradbe					
XX 01 03 01	Odhodki za opremo in storitve IKT Komisije					
XX 01 03 01 03	Oprema IKT	64 283 000	67 287 000	67 287 000		+4,67%
XX 01 03 01 04	Storitve IKT	63 210 000	67 824 000	67 824 000		+7,30%
	postavka XX 01 03 01 — skupaj	127 493 000	135 111 000	135 111 000		+5,98%
XX 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki za osebje Komisije v delegacijah Unije					
XX 01 03 02 01	Nakup ali najem stavb in s tem povezani odhodki	28 503 000	28 515 000	28 515 000		+0,04%
XX 01 03 02 02	Oprema, pohištvo, dobave in storitve	827 000	667 000	567 000	- 100 000	-31,44%
	postavka XX 01 03 02 — skupaj	29 330 000	29 182 000	29 082 000	- 100 000	-0,85%
	poglavje XX 01 — skupaj	2 608 296 000	2 673 196 000	2 648 811 826	- 24 384 174	+1,55%

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija (XX)	1	2	3	3-2	3/1
	naslov XX — Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znesek)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
naslov XX — skupaj		2 608 296 000	2 673 196 000	2 648 811 826	- 24 384 174	+1,55%

ODDELEK III – KOMISIJA — PRILOGE

priloga A2: Urad za publikacije

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
	priloga A2: Urad za publikacije	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (zneselek)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
A2 01	priloga A2: Urad za publikacije UPRAVNI ODHODKI					
A2 01 01	Odhodki za uradnike in začasne uslužbence	58 540 000	59 775 000	59 228 770	- 546 230	+1,18%
A2 01 02	Zunanje osebje in drugi odhodki za upravljanje					
A2 01 02 01	Zunanje osebje	2 462 000	2 248 000	2 248 000		-8,69%
A2 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	445 000	445 000	445 000		
A2 01 03	Zgradbe in z njimi povezani odhodki	14 011 200	23 498 000	23 498 000		+67,71%
A2 01 50	Kadrovska politika in upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A2 01 51	Infrastruktura in z njo povezano upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A2 01 60	Dokumentacija in knjižnični stroški	3 000	3 000	3 000		
	poglavje A2 01 — skupaj	75 461 200	85 969 000	85 422 770	- 546 230	+13,20%
A2 02	POSEBNE DEJAVNOSTI					
A2 02 01	Izdelava	800 000	2 925 000	2 925 000		+265,62%
A2 02 02	Dolgoročno ohranjanje	1 900 000	4 190 000	4 190 000		+120,53%
A2 02 03	Dostop in ponovna uporaba	4 600 000	2 875 000	2 875 000		-37,50%
	poglavje A2 02 — skupaj	7 300 000	9 990 000	9 990 000		+36,85%
A2 10	REZERVE					
A2 10 01	Začasne odobritve	p.m.	p.m.	p.m.		
A2 10 02	Varnostna rezerva	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A2 10 — skupaj	p.m.	p.m.	p.m.		
priloga A2: Urad za publikacije — skupaj		82 761 200	95 959 000	95 412 770	- 546 230	+15,29%

priloga A3: Evropski urad za boj proti goljufijam

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
	priloga A3: Evropski urad za boj proti goljufijam	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znesek)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
A3 01	priloga A3: Evropski urad za boj proti goljufijam UPRAVNI ODHODKI					
A3 01 01	Odhodki za uradnike in začasne uslužbence	42 102 000	41 033 000	40 704 146	- 328 854	-3,32%
A3 01 02	Zunanje osebje in drugi odhodki za upravljanje					
A3 01 02 01	Zunanje osebje	2 542 000	2 510 000	2 510 000		-1,26%
A3 01 02 11	Drugi odhodki za upravno poslovanje	1 876 500	1 877 000	1 842 000	- 35 000	-1,84%
A3 01 03	Zgradbe in z njimi povezani odhodki	11 562 000	11 921 000	11 721 000	- 200 000	+1,38%
A3 01 50	Kadrovska politika in upravljanje	3 000	3 000	3 000		
A3 01 51	Infrastruktura in z njo povezano upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A3 01 60	Dokumentacija in knjižnični stroški	10 000	10 000	10 000		
	poglavje A3 01 — skupaj	58 095 500	57 354 000	56 790 146	- 563 854	-2,25%
A3 02	FINANCIRANJE UKREPOV PROTI GOLJUFIJAM					
A3 02 01	Kontrole, študije, analize in dejavnosti, značilne za Evropski urad za boj proti goljufijam	1 700 000	1 700 000	1 700 000		
A3 02 02	Ukrepi za varovanje eura pred ponarejanjem	p.m.	p.m.	p.m.		
A3 02 03	Ukrepi obveščanja in komunikacije	150 000	150 000	150 000		
	poglavje A3 02 — skupaj	1 850 000	1 850 000	1 850 000		
A3 03	ODHODKI, KI NASTANEJO ZARADI MANDATA ČLANOV NADZORNEGA ODBORA					
A3 03 01	Odhodki, ki nastanejo zaradi mandata članov nadzornega odbora	—	—	—		
	poglavje A3 03 — skupaj	—	—	—		
A3 10	REZERVE					
A3 10 01	Začasna sredstva	p.m.	p.m.	p.m.		
A3 10 02	Varnostna rezerva	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A3 10 — skupaj	p.m.	p.m.	p.m.		
	priloga A3: Evropski urad za boj proti goljufijam — skupaj	59 945 500	59 204 000	58 640 146	- 563 854	-2,18%

priloga A4: Evropski urad za izbor osebja

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
	priloga A4: Evropski urad za izbor osebja	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znese)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
A4 01	priloga A4: Evropski urad za izbor osebja UPRAVNI ODHODKI					
A4 01 01	Odhodki za uradnike in začasne uslužbence	10 337 000	10 232 000	10 148 326	- 83 674	-1,83%
A4 01 02	Zunanje osebje in drugi odhodki za upravljanje					
A4 01 02 01	Zunanje osebje	1 451 000	1 501 000	1 501 000		+3,45%
A4 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	641 000	601 000	601 000		-6,24%
A4 01 03	Zgradbe in z njimi povezani odhodki	5 219 000	5 260 000	5 260 000		+0,79%
A4 01 50	Kadrovska politika in upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A4 01 51	Infrastruktura in z njo povezano upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A4 01 60	Dokumentacija in knjižnični stroški	5 000	3 000	3 000		-40,00%
	poglavje A4 01 — skupaj	17 653 000	17 597 000	17 513 326	- 83 674	-0,79%
A4 02	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE, MEDINSTITUCIONALNE SLUŽBE IN DEJAVNOSTI					
A4 02 01	Medinstitucionalno sodelovanje, medinstitucionalne službe in dejavnosti					
A4 02 01 01	Medinstitucionalni natečaji	6 100 000	5 700 000	5 700 000		-6,56%
A4 02 01 02	Omejena posvetovanja, študije in raziskave	p.m.	p.m.	p.m.		
A4 02 01 03	Stroški notranjih sestankov	14 000	10 000	10 000		-28,57%
	poglavje A4 02 — skupaj	6 114 000	5 710 000	5 710 000		-6,61%
A4 03	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE PRI USPOSABLJANJU					
A4 03 01	Evropska šola za upravo (EUSA)					
A4 03 01 01	Vodstveno usposabljanje	1 400 000	1 400 000	1 400 000		
A4 03 01 02	Uvajalni tečaji	950 000	950 000	950 000		
A4 03 01 03	Usposabljanje za pridobitev potrdila	550 000	550 000	550 000		
	poglavje A4 03 — skupaj	2 900 000	2 900 000	2 900 000		
A4 10	REZERVE					
A4 10 01	Začasna sredstva	p.m.	p.m.	p.m.		
A4 10 02	Varnostna rezerva	p.m.	p.m.	p.m.		

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
	priloga A4: Evropski urad za izbor osebja	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znesek)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
	poglavje A4 10 — skupaj	p.m.	p.m.	p.m.		
	priloga A4: Evropski urad za izbor osebja — skupaj	26 667 000	26 207 000	26 123 326	- 83 674	-2,04%

priloga A5: Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
	priloga A5: Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znese)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
A5 01	priloga A5: Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic					
	UPRAVNI ODHODKI					
A5 01 01	Odhodki za uradnike inčasne uslužbence	16 744 000	16 234 000	16 097 206	- 136 794	-3,86%
A5 01 02	Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravljanje					
A5 01 02 01	Zunanje osebe	11 261 000	11 790 000	11 550 666	- 239 334	+2,57%
A5 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	236 500	237 000	237 000		+0,21%
A5 01 03	Zgradbe in z njimi povezani odhodki	10 457 000	10 485 000	10 485 000		+0,27%
A5 01 50	Kadrovska politika in upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 01 51	Infrastruktura in z njo povezano upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 01 60	Dokumentacija in knjižnični stroški	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A5 01 — skupaj	38 698 500	38 746 000	38 369 872	- 376 128	-0,85%
A5 10	REZERVE					
A5 10 01	Začasne odobritve	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 10 02	Varnostna rezerva	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A5 10 — skupaj	p.m.	p.m.	p.m.		
priloga A5: Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic — skupaj		38 698 500	38 746 000	38 369 872	- 376 128	-0,85%

priloga A6: Urad za infrastrukturo in logistiko – Bruselj

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
	priloga A6: Urad za infrastrukturo in logistiko – Bruselj	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znesek)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
A6 01	priloga A6: Urad za infrastrukturo in logistiko – Bruselj UPRAVNI ODHODKI					
A6 01 01	Odhodki za uradnike in začasne uslužbence	30 952 000	36 622 000	36 225 558	- 396 442	+17,04%
A6 01 02	Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravljanje					
A6 01 02 01	Zunanje osebe	24 592 000	28 456 000	27 490 000	- 966 000	+11,78%
A6 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	435 000	415 000	415 000		-4,60%
A6 01 03	Zgradbe in z njimi povezani odhodki	12 174 000	12 963 000	12 613 000	- 350 000	+3,61%
A6 01 50	Kadrovska politika in upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A6 01 51	Infrastruktura in z njo povezano upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A6 01 60	Dokumentacija in knjižnični stroški	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A6 01 — skupaj	68 153 000	78 456 000	76 743 558	- 1 712 442	+12,60%
A6 10	REZERVE					
A6 10 01	Začasna sredstva	p.m.	p.m.	p.m.		
A6 10 02	Varnostna rezerva	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A6 10 — skupaj	p.m.	p.m.	p.m.		
	priloga A6: Urad za infrastrukturo in logistiko – Bruselj — skupaj	68 153 000	78 456 000	76 743 558	- 1 712 442	+12,60%

priloga A7: Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourgu

naslov poglavje člen postavka	Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
	priloga A7: Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourg	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znese)	razlika (%)
		odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
A7 01	priloga A7: Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourg					
	UPRAVNI ODHODKI					
A7 01 01	Odhodki za uradnike in začasne uslužbence	12 293 000	12 569 000	12 472 038	- 96 962	+1,46%
A7 01 02	Zunanje osebje in drugi odhodki za upravljanje					
A7 01 02 01	Zunanji sodelavci	7 195 000	7 428 000	7 311 500	- 116 500	+1,62%
A7 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	270 000	250 000	250 000		-7,41%
A7 01 03	Zgradbe in z njimi povezani odhodki	4 611 000	4 552 000	4 552 000		-1,28%
A7 01 50	Kadrovska politika in upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 01 51	Infrastruktura in z njo povezano upravljanje	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 01 60	Dokumentacija in knjižnični stroški	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A7 01 — skupaj	24 369 000	24 799 000	24 585 538	- 213 462	+0,89%
A7 10	REZERVE					
A7 10 01	Začasne odobritve	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 10 02	Varnostna rezerva	p.m.	p.m.	p.m.		
	poglavje A7 10 — skupaj	p.m.	p.m.	p.m.		
priloga A7: Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourg — skupaj		24 369 000	24 799 000	24 585 538	- 213 462	+0,89%

Oddelek III – Komisija — PRILOGE

Oddelek III – Komisija — PRILOGE	1	2	3	3-2	3/1
razdelek	proračun 2017 (SP od št. 1/2017 do vključno SP št. 2/2017)	PP 2018	Stališče Sveta 2018 o PP 2018	razlika (znesek)	razlika (%)
	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve	odobritve
Oddelek III – Komisija — PRILOGE	300 594 200	323 371 000	319 875 210	- 3 495 790	+6,41%